

联合国



安全理事会

UN TIDDAD

JAN 14 1992

UNISA COLLEGE

正式记录

第三十七年

第 2333 次会议

1982 年 3 月 19 日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2333).....	1
向离任主席致谢.....	1
通过议程.....	1
选举国际法院一名法官： 阿卜杜拉·埃里安法官去世造成出缺 (S/14885和Corr.1、S/14886/Rev.1、S/14887)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2333 次会议

1982年3月19日星期五上午10时30分在纽约举行

主席：柯克帕特里克夫人
(美利坚合众国)

出席者有下列国家代表：中国、法国、圭亚那、爱尔兰、日本、约旦、巴拿马、波兰、西班牙、多哥、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

临时议程(S/Agenda/2333)

1. 通过议程
2. 选举国际法院一名法官：
阿卜杜拉·埃里安法官去世造成出缺(S/14885和
Corr.1、S/14886/Rev.1、S/14887)

上午 11 时会议开始。

向离任主席致谢

1. **主席：**由于本次会议是安理会 3 月份的第一次会议，我谨代表安理会向 2 月份主席、大不列颠及北爱尔兰联合王国代表安东尼·帕森斯爵士表示感谢，他在 2 月份处理安理会事务时表现出了极大的外交才能。

通过议程

议程通过。

**选举国际法院的一名法官：阿卜杜拉·埃里安法官去世造成出缺 (S/14885 和
Corr.1、S/14886/Rev.1、S/14887)**

2. **主席：**我想指出，安理会在 1981 年 12 月 21 日举行的第 2321 次会议上，通过了第 499 (1981) 号决议，决定在安理会的一次会议上和在大会第三十六届会议续会的一次会议上为填补国际法院的一个空缺举行选举。正如大家还记得的，这个空缺是由于阿卜杜拉·埃里安法官于 1981 年 12 月 12 日去世造成的。

3. 为了填补这一空缺，安理会和大会于今天上午将根据《国际法院规约》的有关规定分别举行选举。

4. 安理会已接到了秘书长的 一份 备忘录(S/14885 和 Corr.1)。该备忘录说明了国际法院目前的组成情况以及安理会及大会在选举新法官时应遵循的程序。我想提醒安理会理事国，根据该规约第十条第 1 款：“候选人在大会和安理会得绝对多数票者应认为当选”。因此，安理会的法定多数为八票。

5. 国际法院规约第十五条规定，法官被选以接替任期未届满之法官者，应任职至其前任法官任期届满时为止。因此，接替埃里安法官的当选法官的任期将到 1988 年 2 月 5 日届满。

6. 在表决前，安理会每一理事国都将拿到一张选票，列有填补该空缺的所有候选人的姓名，但只能选举一名候选人。他们只能根据选票上列有姓名的候选人投票。安理会已收到下列文件：S/14886/Rev.1，载有秘书长转告各国家组提名候选人的最新名单的说明；S/14887，载有各候选人的简历。

7. 因此，选票上列有两个姓名。我想再次提醒各理事国，只有选票上列有名字的候选人才有资格当选。不得另添姓名。

8. 凡投一个以上候选人的选票一律无效。安理会将继续进行补缺选举，直至选票上列有姓名的一名

候选人获得法定多数票时为止。在选出以后，我将把结果通知大会主席同时我将请安理会在大会主席把大会的选举结果通知安理会之前不要结束它的会议。

9. 如无人反对，我现在打算请两个代表团担任检票员，清点安理会各理事国所投的票数。

10. 抽签抽到爱尔兰和圭亚那代表团。我请这两个代表团各推一人担任检票员。现在，我请检票员在安理会桌子的后面就坐。

11. 我认为安理会现在已准备就绪，可以进行选举以填补由于埃里安法官的去世而造成的空缺了。

12. 我请会议干事发选票。请诸位在自己想选的候选人的姓名左边打个×。

13. 我认为安理会所有理事国都已选举完毕，我请会议干事收票。

14. 全部选票都已收齐，现在将由检票员点票。

15. 我想提醒安理会，我们昨天决定，两名检票员将各自单独地点一次票。

16. 多尔先生(爱尔兰)：关于程序问题，我想说，我认为，我们还决定，我们只有在知道从已经投票但还未点票这个意义上说大会已经完成了选举之时才能开始点票。如果情况果已如此，那么我认为我们可以开始点票了。

17. 主席：我认为，秘书处对这一决定的理解是，先只收票，在肯定大会已点完票之后才能开始点票。

18. 多尔先生(爱尔兰)：对不起，但我的理解是在实际选举已完成之时，而不是在点完票时。

19. 主席：对的，是在实际选举已经完成的时候。

20. 秘书处对我说，大会正在收集选票。一待选票收集好，我们将开始点票。

21. 我现在得到通知，大会已收了选票。大会休会10分钟，以便点票。

22. 如果无人反对，我建议安理会的选票现在开始清点。

23. 德皮内斯先生(西班牙)：主席女士，既然投票已结束，我想知道为什么不能知道投票结果。昨天，我们一致商定，在大会结束投票以后，我们就开始投票，并一俟知道结果，就应告诉我们。我希望了解投票结果。

24. 主席：我想告诉西班牙代表，投票结果还未通知我，原因是，秘书处人员正在打我们通知大会选举结果的那封信。我将去询问，我们是否能在这封信打完以前知道结果。

25. 德皮内斯先生(西班牙)：主席女士，过去的惯例并不是必须等到写好了信。信要在知道大会的决定与本机构的决定相同的时候才开始写。所以应先告诉各理事国投票的结果；如果大会的决定是一样的，然后再写信。

26. 主席：我想告诉西班牙代表，我现在已得到安理会投票的结果。结果如下：

选票总数：	15
无效票数：	0
空白票数：	1
有效票数：	15
法定多数：	8
所得票数：	

穆罕默德·贝贾乌伊先生 10

艾哈迈德·伊斯马特·阿卜杜勒·

梅吉特先生 4

27. 主席：因此，穆罕默德·贝贾乌伊先生获得了安理会的法定多数票。我将把结果通知大会主席，并请安理会在大会主席把那里的投票结果正式通知我们之前，不要宣布散会。

28. 主席：我刚从大会主席那里接到了下列通知：

“我荣幸地通知你，在大会今天为选举一名

国际法院法官来填补由于阿卜杜拉·埃里安法官的去世而出现的空缺而召开的第107次全体会议上，阿尔及利亚的穆罕默德·贝贾乌伊先生获得了大会的绝对多数票。

“我从你同一天的信中得知，在安理会第2333次会议上，穆罕默德·贝贾乌伊先生也获得了填补上述空缺的绝对多数票。

“因此，我已通知大会，穆罕默德·贝贾乌

伊先生已当选为国际法院法官，任期到1988年2月5日届满。”

该信由大会主席伊斯马特·基塔尼先生签名。

29. 由于安理会和大会选出了同一候选人，杰出的律师穆罕默德·贝贾乌伊先生当选为国际法院法官，任期到1988年2月5日届满。我谨向贝贾乌伊先生表示祝贺，祝他在行将就任的崇高职位上一切顺利。

中午12时45分散会。

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو الكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
